

ES WAR EINE MUTTER (DIE VIER JAHRESZEITEN)

Paroles et musique traditionnelles
Arrangement: Michel Ledig : PE, François Nadler : CPC généraliste
Alain Kermann : CPD éducation musicale

1. CARACTERISTIQUES

Intérêt

Chant traditionnel populaire allemand, davantage approprié pour les enfants du cycle 3, afin de fixer les noms des saisons.

Ambitus

Si bémol / Si bémol

Structure

Introduction 2 strophes : Phrase A reprise deux fois, phrase B, phrase A

Instruments

Accordéon, guitare acoustique, guitare basse, clavier arrangeur imitant la harpe.

2. OBJECTIFS

- Connaître le nom des 4 saisons en allemand ainsi que les noms des mois.
- Danser sur cette chanson
- Travailler le son cible : « er » qui se trouve à la fin des mois

3. AVANT LE CHANT

- présenter et introduire le lexique des saisons

Partir de Bildkarten ou d'illustrations, demander aux élèves que représentent ces quatre dessins. *Die vier Jahreszeiten : der Frühling, der Sommer, der Herbst, der Winter.*

Réactiver les notions des mois en leur posant quelques questions : welche Monate sind im Frühling ? Im Sommer ? Im Herbst ? Im Winter ? Ecrire les réponses des enfants sur le tableau.

Posez des questions complémentaires, telles que : in welcher Jahreszeit ist der Mai ? der Juli ?, der Dezember ? Ist der September im Frühling ? Ist der Oktober im Winter ? usw

- présenter et élucider les quelques termes lexicaux nouveaux

Certains mots sont connus des enfants et peuvent être réactivés grâce au mime : die Mutter, die Kinder, fröhlich ou les verbes d'action « bringen », « tanzen », « singen », « sich schwingen ».

Elucider, à l'aide de BK ou de dessins au tableau les quelques mots nouveaux : « Blumen », « Klee », « Trauben », « Schnee ».

4. APPRENTISSAGE

- Répétition plusieurs fois du refrain afin de le mémoriser. Varier les formes de mémorisation : collective (filles/garçons), individuelle, intensité de voix, différents états.

- Travailler dans un second temps le rythme de ce chant. Accentuer légèrement certaines parties du mot ainsi que les syllabes (accentuer les termes soulignés : les temps forts) :

Es war eine Mutter, die hatte vier Kinder : den Frühling, den Sommer, den Herbst und den Winter.

Dire cette partie du texte collectivement, en demi-groupe filles/garçons. Autre variante : dire le texte par rangée.

Faites ensuite frapper les enfants dans les mains à chaque accentuation (temps forts puis pulsation).

- Ecoute du chant sur le CD une première fois / le refrain et la première strophe sont chantés par le maître.

Même principe d'exercice sur la deuxième partie de la première strophe. Accentuez également certaines parties de mots ou des syllabes.

- Possibilité de danse sur la première strophe :

Les élèves sont partagés équitablement en quatre groupes distincts, représentant les quatre saisons. Chaque groupe d'élèves qui personnifie une même saison à la BK qui lui est associée (qui correspond au cadeau amené par la saison).

Un élève, représente Mme Saison, se trouve au milieu du cercle et ne bouge pas. Il suit du regard le déplacement de ses camarades.

Les autres élèves sont en cercle, chantent la première ligne „ *Es war eine Mutter, die hatte vier Kinder*“ en allant vers la droite,

Les élèves sont en cercle, chantent le deuxième ligne „*den Frühling, den Sommer, den Herbst und den Winter*“ en allant maintenant vers la gauche.

Les élèves restent en cercle et s'arrêtent, se tournent vers Madame Saison ; ils peuvent frapper dans les mains deux fois pour chaque formulation (ex : *der Frühling bringt Blumen*).

Chaque groupe d'élèves chante sa partie (ex : *der Frühling bringt Blumen*) et vient offrir ses illustrations (BK) à Madame Saison.

Il est également possible, quand la classe a un effectif trop important, qu'un seul élève personnifie une saison et vienne apporter le cadeau à Madame Saison

Reprise du refrain et des déplacements du cercle.

5. PHONOLOGIE

- Il est intéressant de travailler le son cible que l'on retrouve à la fin de nombreux mois : le « er » qui a une prononciation bien spécifique en allemand. Quelques élèves ont du mal à prononcer ce final correctement, qui s'entend comme un son entre un « a » et le « er ».

Dans un premier temps, les élèves peuvent repérer ces différents termes, dans la première strophe (eine Mutter, Kinder, den Sommer, den Winter...). Répétition collective de ces mots. Ajouter les mois de l'année qui possèdent cette même terminaison (ex : Oktober, Dezember ...).

- Faire repérer aux enfants les deux mots qui ont une voyelle redoublée (Klee, Schnee). Une voyelle redoublée allonge simplement celle-ci.

- Attention à la prononciation de „*Herbst*“

6. PROLONGEMENTS

- Ce chant lié aux saisons, peut être adapté en pièce de théâtre (cf fiche « Frau Jahreszeiten). Il prolonge l'apprentissage des mois et des saisons et permet de réactiver le lexique et les structures simples liés à ce thème.

Cette pièce est intéressante car elle permet à pratiquement toute la classe d'avoir un rôle et de jouer un personnage. Les quelques élèves qui n'ont pas un rôle dans la pièce, auront une autre responsabilité dans la mise en oeuvre de ce projet. Ils peuvent avoir en charge la mise en place du matériel et s'occuper de la musique par exemple (ex : les quatre saisons de Vivaldi, Le Printemps).

- Ce projet est riche au niveau transversal, notamment au niveau des arts visuels et de la technologie. Les enfants peuvent confectionner eux-mêmes de nombreux objets dont ils auront besoin dans la pièce : objets associés à chaque mois ou chaque saison dans la pièce (fleurs, masque, cadeaux, serre-tête pour les saisons ...). Ces moments de fabrication, en arts visuels peuvent être naturellement associés à la langue : l'enseignant donne les conseils et les étapes de fabrication dans la langue cible (cf. programmes de langues vivantes août 2007)..